

ODLUKA BR. 1

VIJEĆA ZA STABILIZACIJU I PRIDRUŽIVANJE EU- BOSNA I HERCEGOVINA OD 11.12.2015. O DONOŠENJU SVOJEG POSLOVNIKA

VIJEĆE ZA STABILIZACIJU I PRIDRUŽIVANJE, uzimajući u obzir Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane (u daljnjem tekstu: Sporazum), a posebno njegove članke 115., 116., 118. i 120., budući da je Sporazum stupio na snagu 1. lipnja 2015.,
DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Predsjedanje

Stranke naizmjenice predsjedaju Vijećem za stabilizaciju i pridruživanje, a razdoblje predjedanja traje 12 mjeseci. Prvo razdoblje započinje danom održavanja prvog sastanka Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje i završava 31. prosinca iste godine.

Članak 2.

Sastanci

Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje sastaje se na ministarskoj razini jednom godišnje. Izvanredne sjednice Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje mogu se održati na zahtjev bilo koje stranke, ako se stranke tako dogovore. Osim ako se stranke drukčije dogovore, svaka sjednica Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje održava se na uobičajenom mjestu za sastanke Vijeća Europske unije na dan koji dogovore dvije stranke. Sastanke Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje zajednički sazivaju tajnici Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje u dogovoru s predsjednikom.

Članak 3.

Zastupanje

Ako nisu u mogućnosti biti nazočni sastanku, članovi Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje mogu biti zastupani. Ako član želi biti zastupan na takav način, mora obavijestiti predsjednika o imenu svoga zastupnika prije sastanka na kojem će na takav način biti zastupan. Zastupnik člana Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje ima sva prava tog člana.

Članak 4.

Delegacije

Članove Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje mogu pratiti službenici. Prije svakog sastanka predsjednika treba obavijestiti o predviđenom sastavu delegacije svake stranke. Predstavnik Europske investicijske banke nazočan je sastancima Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje kao promatrač kada su na dnevnom redu pitanja koja se tiču te banke. Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje može pozvati osobe koje nisu članovi da budu nazočne njegovim sastancima kako bi ga informirale o određenim pitanjima.

Članak 5.

Tajništvo

Službenik Glavnog tajništva Vijeća Europske unije i službenik Misije Bosne i Hercegovine pri Europskoj uniji zajednički djeluju kao tajnici Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje.

Članak 6.

Korespondencija

1. Korespondencija naslovljena na Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje šalje se predsjedniku Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje na adresu Glavnog tajništva Vijeća Europske unije.

2. Dva tajnika osiguravaju prosljeđivanje korespondencije predsjedniku Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje i, prema potrebi, ostalim članovima Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje. Tako prosljeđena korespondencija šalje se Glavnom tajništvu Komisije, Europskoj službi za vanjsko djelovanje, stalnim predstavništvima država članica i Misiji Bosne i Hercegovine pri Europskoj uniji.

3. Dva tajnika šalju priopćenja predsjednika Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje adresatima i prosljeđuju ih, prema potrebi, ostalim članovima Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje iz stavka 2. ovoga članka.

Članak 7.

Javnost

Ako nije drukčije odlučeno, sastanci Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje nisu javni.

Članak 8.

Dnevni red sastanaka

1. Predsjednik sastavlja okvirni dnevni red za svaki sastanak, koji tajnici Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje prosljeđuju adresatima iz članka 6. najkasnije 15 dana prije dana održavanja sastanka. Okvirni dnevni red sadrži točke za koje je predsjednik zaprimio zahtjev za uvrštavanje u dnevni red najkasnije 21 dan prije dana održavanja sastanka, pri čemu se točke uvrštavaju u okvirni dnevni red samo ako je popratna dokumentacija prosljeđena tajnicima najkasnije na dan slanja dnevnog reda. Na početku svakog sastanka Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje usvaja dnevni red. U dnevni red moguće je uvrstiti točku koja nije u okvirnom dnevnom redu ako se obje stranke o tome dogovore.

2. U dogovoru s dvjema strankama, predsjednik može skratiti rok utvrđen u stavku 1. ovoga članka kako bi uzeo u obzir zahtjeve određenog slučaja.

Članak 9.

Zapisnik

Nacrt zapisnika svakog sastanka sastavljaju dva tajnika. U pravilu, u zapisniku se u vezi sa svakom točkom dnevnog reda navodi:

- dokumentacija koja je podnesena Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje,

- izjave čije je unosenje u zapisnik zahtijevao član Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje,

- donesene odluke i dane preporuke, dogovorene izjave i usvojene zaključke.

Nacrt zapisnika podnosi se Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje na odobravanje. Kada se zapisnik odobri, potpisuju ga predsjednik i dva tajnika. Zapisnik se pohranjuje u arhiv Glavnog tajništva Vijeća Europske unije koji služi kao depozitar dokumenata o pridruživanju. Ovjerena preslika šalje se svakom adresatu iz članka 6.

Članak 10.

Odluke i preporuke

1. Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje donosi odluke i daje preporuke na temelju zajedničkog dogovora stranaka. Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje može donositi odluke ili davati preporuke u pisanom postupku, ako se obje stranke o tome dogovore.

2. Odluke i preporuke Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje u smislu članka 117. Sporazuma naslovljavaju se kao "odluka" odnosno "preporuka", nakon čega slijede: serijski broj, datum donošenja i opis predmeta. Odluke i preporuke Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje potpisuje predsjednik i ovjeravaju dva tajnika. Odluke i preporuke prosljeđuju se svakom adresatu iz članka 6. Svaka stranka može odlučiti o objavljivanju odluka i preporuka Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje u svojim službenim publikacijama.

Članak 11.

Jezici

Službeni jezici Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje su službeni jezici dviju stranaka. Ako nije drukčije odlučeno, Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje svoje rasprave temelji na dokumentaciji sastavljenoj na tim jezicima.

Članak 12.

Troškovi

Europska unija i Bosna i Hercegovina odvojeno snose troškove nastale njihovim sudjelovanjem na sastancima Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje u vezi s osobljem, putovanjima i boravkom tako i u vezi s izdacima za poštanske i telekomunikacijske usluge. Troškove povezane s usmenim prevođenjem na sastancima, pisanim prevođenjem i umnožavanjem dokumenata, kao i ostale troškove koji se odnose na organizaciju sastanaka, snosi stranka koja je domaćin sastanaka.

Članak 13.

Odbor za stabilizaciju i pridruživanje

1. Osniva se Odbor za stabilizaciju i pridruživanje (u daljnjem tekstu: Odbor) kako bi Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje pomagao u obavljanju njegovih zadataka. Čine ga predstavnici Vijeća Europske unije i predstavnici Europske komisije, s jedne strane, te predstavnici Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, s druge strane, obično na razini višerangiranih državnih službenika.

2. Odbor priprema sastanke i rasprave Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje, prema potrebi provodi odluke Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje i općenito osigurava kontinuitet odnosa pridruživanja i pravilnu provedbu Sporazuma. Razmatra sva pitanja koja mu Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje uputi, kao i sva ostala pitanja koja se mogu pojaviti tijekom svakodnevnog provedbe Sporazuma. Odbor podnosi prijedloge ili nacрте odluka ili preporuka na usvajanje Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje.

3. U slučajevima kada se Sporazumom upućuje na obvezu ili mogućnost savjetovanja, takvo se savjetovanje može održati u Odboru. Savjetovanje se može nastaviti u Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje ako se dvije stranke o tome dogovore.

4. Poslovnik Odbora dan je u prilogu ove Odluke.

PRILOG ODLUCI br. 1

VIJEĆA ZA STABILIZACIJU I PRIDRUŽIVANJE EU-BOSNA I HERCEGOVINA od 11.12.2015.

Poslovnik Odbora za stabilizaciju i pridruživanje

Članak 1.

Predsjedanje

Stranke naizmjenice predsjedaju Odborom, a razdoblje predsjedanja traje 12 mjeseci. Prvo razdoblje započinje danom održavanja prvog sastanka Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje i završava 31. prosinca iste godine.

Članak 2.

Sastanci

Odbor se sastaje kada to okolnosti nalažu, uz dogovor obju stranaka. Svaki sastanak Odbora održava se u vrijeme i na mjestu o kojima se stranke dogovore. Sastanke Odbora saziva predsjednik.

Članak 3.

Delegacije

Prije svakog sastanka predsjednika treba obavijestiti o predviđenom sastavu delegacije svake stranke.

Članak 4.

Tajništvo

Službenik Europske komisije i službenik Bosne i Hercegovine zajednički rade kao tajnici Odbora. Sva priopćenja za predsjednika Odbora predviđena ovom Odlukom, kao i ona koja on šalje, šalju se tajnicima Odbora te tajnicima i predsjedniku Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje.

Članak 5.

Javnost

Ako nije drukčije odlučeno, sastanci Odbora nisu javni.

Članak 6.

Dnevni red sastanaka

1. Predsjednik sastavlja okvirni dnevni red za svaki sastanak, koji tajnici Odbora prosljeđuju adresatima iz članka 4. najkasnije 30 radnih dana prije dana održavanja sastanka. Okvirni dnevni red sadrži točke za koje je predsjednik zaprimio zahtjev za uvrštavanje u dnevni red najkasnije 35 radnih dana prije dana održavanja sastanka, pri čemu se točke uvrštavaju u okvirni dnevni red samo ako je popratna dokumentacija prosljeđena tajnicima najkasnije na dan slanja dnevnog reda. Odbor može zatražiti nazočnost stručnjaka njegovim sastancima kako bi ga informirali o određenim pitanjima. Na početku svakog sastanka Odbor usvaja dnevni red. U dnevni red moguće je uvrstiti točku koja nije u okvirnom dnevnom redu ako se obje stranke o tome dogovore.

2. U dogovoru s dvjema strankama, predsjednik može skratiti rok utvrđen u stavku 1. ovoga članka kako bi uzeo u obzir zahtjeve određenog slučaja.

Članak 7.

Zapisnik

Na svakom sastanku vodi se zapisnik, koji se temelji se na predsjednikovom sažetku zaključaka Odbora. Kada Odbor odobri zapisnik, potpisuju ga predsjednik i tajnici i svaka ga stranka pohranjuje. Preslika zapisnika šalje se svakom adresatu iz članka 4.

Članak 8.

Odluke i preporuke

U posebnim slučajevima kada, u skladu s člankom 118. Sporazuma, Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje ovlasti Odbor za donošenje odluka ili davanje preporuka, ti se akti naslovljavaju kao "odluka" odnosno "preporuka", nakon čega slijede: serijski broj, datum donošenja i opis predmeta. Odluke i preporuke donose se zajedničkim dogovorom između stranaka. Odbor može donositi odluke ili davati preporuke u pisanom postupku, ako se obje stranke o tome dogovore. Odluke i preporuke Odbora potpisuje predsjednik i ovjeravaju dva tajnika te se šalju svakom adresatu iz članka 4. Svaka stranka može odlučiti o objavljivanju odluka i preporuka Odbora u svojim službenim publikacijama.

Članak 9.

Troškovi

Europska unija i Bosna i Hercegovina odvojeno snose troškove nastale njihovim sudjelovanjem na sastancima Odbora u vezi s osobljem, putovanjima i boravkom i u vezi s izdacima za poštanske i telekomunikacijske usluge. Troškove povezane s usmenim prevodenjem na sastancima, pisanim prevodenjem i umnožavanjem dokumenata, kao i ostale troškove koji se odnose na organizaciju sastanaka, snosi stranka koja je domaćin sastanaka.

Članak 10.

Pododbori i posebne skupine

Odbor može osnovati pododbore ili posebne skupine koje djeluju pod njegovom nadležnošću. Oni podnose Odboru izvješća nakon svakog svojeg sastanka. Odbor može odlučiti o ukidanju svih postojećih pododborna ili skupina, utvrđivanju ili izmjeni njihovog mandata ili osnivanju drugih pododborna ili skupina koje bi mu pomagale u obavljanju njegovih zadataka. Ti pododbori i skupine nisu ovlašteni za donošenje odluka.
